



CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATERICA DISCRIMINĂRII
Autoritate de stat autonomă

HOTĂRÂREA nr. 537
din 03.11.2009

Dosar nr: 711/2008

Petiția nr: 13.307/20.10.2008

Petentă: T H

Reclamați: Ziarul „Bihoreanul” – Oradea, M P – directorul Bibliotecii Județene „Gh. Șincai” Bihor – Oradea

Obiect: comportamentul discriminatoriu al directorului Bibliotecii Județene „Gh. Șincai” Oradea la adresa petentei și a celorlalți angajați de naționalitate maghiară și caracterul discriminatoriu al articolelor cu tentă antimaghiară apărute în ziarul „Bihoreanul” Oradea și pe forumurile acestuia.

I. Numele și domiciliul părților

I.1. Numele și domiciliul petentului

I.1.1. T H , loc.

I.2. Numele și sediul reclamatei

I.2.1. Ziarul „Bihoreanul” – Oradea, cu sediul în loc. Oradea, str. Primăriei, nr. 9, județ Bihor

I.2.2. M P – directorul Bibliotecii Județene „Gh. Șincai” Bihor – Oradea, cu sediul în loc. Oradea, str. Armatei Române, nr. 1/A, județ Bihor

II. Procedura de citare

Prin adresele nr. 15518/04.12.2008, 15520/04.12.2008 și 15519/04.12.2008, părțile au fost invitate la sediul Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării, potrivit prevederilor art. 20 alin. 4 din O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și combaterea tuturor formelor de discriminare, republicată, pentru data de 15.01.2009, dată la care părțile au lipsit.

Procedura de citare a fost legal îndeplinită.

III. Susținerile părților

Susținerea petentei

Petenta, prin sesizarea înregistrată la Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării cu nr. 13307/20.10.2008, a pus în discuție existența unei posibile fapte de



discriminare provocată prin presiunile la care sunt supuși angajații de naționalitate maghiară din cadrul Bibliotecii Oradea de către directorul acesteia și caracterul discriminatoriu al unor articole cu tentă antimaghiară apărute în ziarul „Bihoreanul” și pe alte forumuri. Petenta a afirmat că, în calitate de director de specialitate la Biblioteca Județeană „Gh. Șincai” Bihor, post obținut în urma promovării concursului din anul 2006, a obținut indicatori de performanță buni dar că, cu toate acestea, din luna aprilie 2008 s-a început o campanie împotriva sa, inițial în presa locală (cotidianul *Bihoreanul*), iar de aici și pe anumite forumuri care au o tentă antimaghiară, chiar xenofobă, conform spuselor petentei. De asemenea, petenta susține că în cadrul Bibliotecii, Consiliul Județean Bihor a comandat anumite anchete efectuate de Curtea de Conturi.

În susținerea afirmațiilor, petenta a depus următoarele anexe:

- Adresa nr. 72 din 6 octombrie 2008 către petentă din partea directorului M P
- Adresa nr. 81 din 15.10.2008 prin care petenta a fost înștiințată de convocarea din data de 16.10.2008;
- Dispoziția nr. 89 din 13.10.2008 a Comisiei de Disciplină de demarare a cercetării disciplinare prealabilă a petentei;
- Dispoziția nr. 241 din 18.09.2008 privind desfacerea disciplinară a contractului de management nr. 5691/21.05.2006 a domnului T Ș
- Procesul – verbal de constatare a Comisiei de Disciplină nr. 11.709 din 16.09.2008.
- Raport privind gestionarea și administrarea integrității patrimoniului instituției și situației economico – financiare a Bibliotecii Județene „Gh. Șincai” Oradea;
- Memoriu către președinte;
- Raportul Curții de Conturi;
- Articole din varianta on-line a cotidianului Bihoreanul: „*Randevu la bibliotecă*” și altele;
- Comentarii pe forumvis-a-vis de articolele publicate în presă;

Prin adresa cu nr. **13.943/30.10.2008**, petenta a adus completări și detalieri ale aspectelor sesizate inițial prin memoriul său, subliniind faptul că sesizarea sa privește 2 aspecte ale discriminării, ambele având la bază criteriul naționalității sale. În primul rând, petenta face referire la hărțuirea profesională exercitată de directorul interimar M P care întreprinde diverse demersuri pentru demiterea petentei sau pentru a o determina să demisioneze. Astfel, petenta afirmă că, în momentul numirii lui în postul de director, deși aceasta și-a manifestat disponibilitatea de a colabora cu dânsul pentru continuarea și finalizarea tuturor proiectelor inițiate, acesta nu a considerat oportun acest lucru. Mai mult, petenta susține că i s-a blocat accesul la documentele instituției și la informațiile care privesc funcționarea bibliotecii, cu toate că la acel moment, petenta deținea funcția de director de specialitate. Petenta menționează că i se solicită în mod repetat să răspundă la o serie de întrebări care, după opinia sa, nu au nicio legătură cu funcția și activitatea sa, fiind vorba de decizii ale fostului manager. Aceasta precizează că presiunea la care a fost supusă a luat amploare în momentul în care directorul interimar M P a organizat o Adunare generală a salariaților, având ca punct principal pe agenda de zi interogarea petentei, prin citirea unor întrebări la care aceasta a fost nevoită să răspundă. De asemenea, petenta susține că s-au făcut presiuni asupra salariaților ca aceștia să depună plângeri împotriva sa. În acest sens, petenta înțelege să probeze acest fapt cu copie de pe registrul de intrări din care rezultă că anumite plângeri s-au depus după adunarea generală menționată mai-sus.



Petenta susține că un alt demers realizat împotriva sa este cel conform căruia directorul interimar M P a emis o decizie de cercetare a petentei de către comisia de etică și disciplină, inclusiv pe motive profesionale, atribuție care excede sferei de atribuții ale acestei comisii.

În adresă petenta menționează că și alți angajați de naționalitate maghiară (spre exemplu, C V și-a dat demisia astfel din funcția de șef serviciu) se confruntă cu aceeași atitudine de intimidare, ostilă și degradantă din partea domnului M P. În dovedirea celor susținute, petenta anexează 2 documente, prin care i s-a retras dreptul de semnătură și prin care i s-a interzis participarea sa la Conferința Națională a Bibliotecarilor și Bibliotecilor din România.

Un al doilea aspect semnalat de petentă este hărțuirea exercitată prin intermediul ziarului *Bihoreanul* – săptămânal al Grupului de presă MEDIA PRO, încă din luna aprilie 2008. Petenta afirmă că această activitate s-a accentuat în luna august, când în presă a apărut informația că directorul bibliotecii va fi demis pentru că a organizat „acțiuni maghiare cu tentă antiromânească”. Astfel, în datele de 07.08.2008, 11.08.2008, 14.08.2008, 15.08.2008, 01.09.2008, 08.09.2008, 18.09.2008, 25.09.2008, 08.10.2008, 10.10.2008, 13.10.2008, 23.10.2008 au apărut articole legate de fostul director al bibliotecii T Ș, fiecare articol fiind însoțit de o serie de comentarii cu tentă de instigare la ură națională împotriva minorității maghiare, făcându-se referire directă și la numele petentei. Cu privire la aceste comentarii, petenta a cerut desecretizarea și identificarea autorilor acestora, având suspiciunea că anumite persoane dintre aceștia erau angajați ai bibliotecii. De asemenea, petenta mai subliniază faptul că aceste comentarii au devenit mult mai violente după instalarea ca director interimar a domnului M P și după venirea reprezentanților C.N.C.D. la Oradea.

Ca răspuns la punctul de vedere formulat de domnul M P, petenta a formulat câteva observații, înregistrate la sediul C.N.C.D. sub nr. 399/12.01.2009 prin care aceasta a susținut că reclamatul îi atribuie acuzele care au fost aduse la adresa fostului manager și că ridicarea dreptului de semnătură nu s-a făcut din cauza unor refuzuri din partea sa de a semna acte de bancă, din moment ce acele atribuții erau în sarcina directorului economic, ci pentru a fi eliminată din orice act decizional (fapt care rezultă și din trimiterea la Consiliul Județean Bihor a unei noi Organigrame și a Statului de funcții din care lipsește tocmai funcția de director de specialitate prevăzută de Legea bibliotecilor. Acest act este abuziv în opinia petentei, reclamatul fiind interimar, el neconsultând nici Consiliul de administrație). Totodată, petenta susține că doamna C nu și-a motivat demisia pe criteriul unei hărțuiri profesionale care are cauză etnică, pentru că este româncă, dar cu soț maghiar, reproșându-i-se însă că a sărbătorit Paștele Catolic, iar petentei că i-a permis, în calitate de director de specialitate să lipsească de la Bibliotecă în acest sens.

Susținerea domnului M P – director al Bibliotecii Județene „Gheorghe Șincai” Bihor – Oradea

Prin adresa cu nr. 13989/31.10.2008, Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării a solicitat un punct de vedere de la primul reclamat cu privire la petiția în speță.

Reclamatul a răspuns prin adresa nr. 15.306/03.12.2008, oferind un punct de vedere referitor la problema ridicată prin memoriul petentei. Astfel, acesta susține că nu are nicio legătură cu demersurile revistei „Bihoreanul”, fiind el însuși ținta acțiunilor întreprinse prin intermediul acestei publicații.



Totodată, reclamatul susține că prin ridicarea dreptului de semnătură, nu i s-a blocat accesul petentei la documentele instituției și la informațiile care privesc funcționalitatea bibliotecii, ci doar i s-a repartizat altei persoane acest drept la semnătură în bancă în locul directorului, datorită tocmai a repetatelor refuzuri de a semna în locul directorului acte de bancă, care aveau termene extrem de stricte. Odată cu venirea sa la conducerea bibliotecii, i-au fost prezentat concluziile corpului de control al Consiliului Județean Bihor care rețineau în sarcina fostului manager o serie de culpe grave, aflate în legătură directă și cu directorul adjunct de specialitate, în persoana petentei. Reclamatul susține că adunările generale ale salariaților pe care le aduce în discuție petenta au un scop precis în asigurarea unui feed-back eficient și stimulat în vederea obținerii unei comunicări directe și a unei coerențe și unități de acțiune.

Susținerea Ziarului „Bihoreanul” – Oradea, domnul director M C

Prin adresa nr. 544/14.01.2009, S.C. PUBLIMEDIA INTERNAȚIONAL S.A., editoare a săptămânalului „Bihoreanul” din Oradea, prin intermediul domnului M C în calitate de director și a domnului F C în calitate de redactor – șef a formulat un punct de vedere cu privire la petiția în speță, subliniind faptul că verificările din partea forului tutelar, Consiliul Județean Bihor și a Curții de Conturi sunt prezentate de către petentă ca nefondate și neobiective, cu toate că acestea au constatat grave nereguli. Aspectul supus discuției, conform declarațiilor reclamatului, nu antrenează sub nicio formă răspunderea ziarului în cauză, care este simplu cronicar care doar a relatat despre situația existentă la instituția în cauză.

Cu privire la acuzele petentei referitoare la „alimentarea și postarea blogurilor care au o tentă antimaghiară și xenofobă”, reclamatul susține că în toată perioada de timp la care petenta face referire, cotidianul în discuție nu a publicat niciun articol care să o vizeze pe petentă. Subiectul articolelor din perioada aprilie – octombrie a fost cu totul altul, iar personajul aflat în centrul atenției era fostul director general al Bibliotecii, T Ș, aflat în situația de a fi schimbat din funcție, pe marginea mai multor deficiențe constatate de Consiliul Județean (fraude financiare, management dezastruos și inclusiv discriminarea angajaților de etnie română față de cei de etnie maghiară, în contextul în care atât T Ș, cât și petenta erau beneficiarii unor numiri politice în funcții, din perioada în care Consiliul Județean era condus de U.D.M.R.), deficiențe constatate de Consiliul Județean și consemnate de ziarul *Bihoreanul* astfel precum au fost ele formulate de conducerea C.J. Articolele din ziarul *Bihoreanul* au prezentat situația neutră, conform afirmațiilor reprezentanților ziarului, bazându-se pe constatările auditului Consiliului Județean, precum și prin reacțiile la articole.

Deși petenta nu a fost nominalizată prin articole, s-a considerat discriminată prin textele comentariilor apărute pe forumurile (și nu blogurile, astfel precum greșit a interpretat petenta) ce însoțesc fiecare articol. Însă aceste comentarii nu aparțin reprezentanților ziarului, ci sunt doar moderate de către ziar, iar capacitatea de moderare a acestor comentarii este limitată. Răspunderea pentru delictul de opinie care este personală, poate să o antreneze, în solidar, și pe cea a publicației care le răspândește, numai pe calea unei cercetări penale, în baza unei sentințe judecătorești, doar ca urmare a unei plângeri penale îndreptate organului competent și a unei cercetări prealabile. Petenta nu a uzat de acest drept în cazul de față, nici măcar de procedura de identificare a autorilor anonimi despre care consideră că au jignit-o.

Aceste forumuri aflate pe site-ul publicației, deși sunt prin definiție spații deschise exprimării opiniilor cititorilor, sunt supuse moderării iar această moderare se realizează



în 2 feluri: automatizat, respectiv manual, tipuri de moderare care sunt explicate în amănunt de către reprezentanții ziarului.

Pentru toate comentariile pretins discriminatorii la adresa petentei, ziarul *Bihoreanul* și-a arătat intenția de a contribui la eliminarea acestora, în urma eșuării cenzurării lor.

De asemenea, pentru a dovedi atitudinea neutră a ziarului vis-à-vis de persoana petentei, reprezentanții acestuia doresc să probeze prin 2 articole din data de 23, respectiv 27 octombrie 2008: „Adjuncta lui Ș T se plânge că e discriminată” și „H cea discriminată”.

Reclamatul, prin reprezentanții săi face apel la principiul libertății de exprimare susținut și prin jurisprudența Curții Europene a Drepturilor Omului.

În susținerea afirmațiilor, reclamatul anexează **Raportul de evaluare privind activitatea managerială la Biblioteca Județeană „Gh. Șincai” Oradea.**

Punctul de vedere exprimat de Consiliul Județean Bihor

Prin adresa nr. 741/20.01.2009, C.N.C.D. a solicitat un punct de vedere de la **Consiliul Județean Bihor.**

Prin răspunsul oferit de acesta prin intermediul domnului R T, în calitate de președinte, înregistrat sub nr. 2518/02.03.2009, Consiliul Județean Bihor informează asupra faptului că în urma Raportului de evaluare a proiectului managerial privind gestionarea și administrarea integrității patrimoniului Bibliotecii Județene „Gh. Șincai” Bihor – Oradea și a situației economico – financiare s-a dispus de către Președintele C.J. Bihor efectuarea unei cercetări disciplinare prealabile pentru managerul bibliotecii, dl. Ș T care s-a finalizat cu sancționarea disciplinară a acestuia, respectiv desfacerea disciplinară a contractului de management.

În vederea unei bune documentări asupra situației, C.J. Bihor anexează **informarea** solicitată de acesta și efectuată de către dl. M P

Investigație a Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării

De asemenea, menționăm că în perioada 22 – 23.10.2008, o echipa de investigații a C.N.C.D. s-a deplasat în municipiul Oradea, pentru a investiga aspectele semnalate în memoriul petentei.

Petenta a comunicat echipei de investigații faptul că în cadrul instituției există un număr de 96 de angajați, dintre care doar 10 sunt de naționalitate maghiară sau care provin din familii mixte româno-maghiare, fapt care poate demonstra că nu a existat intenția de a favoriza persoanele de etnie maghiară la angajare. De asemenea, aceasta a susținut că în perioada aprilie – septembrie s-a declanșat o campanie de hărțuire în presă împotriva domnului Ș T (fostul director al Bibliotecii) pe motiv că a organizat acțiuni maghiare cu tentă antiromânească; după demiterea acestuia în septembrie, hărțuirea din presă s-a îndreptat împotriva dumneaei, alimentată de comentariile apărute pe site-ul ziarului „Bihoreanul” care au o tentă antimaghiară. Totodată, petenta a precizat că imediat după instalare, directorul interimar M P a început să creeze o atmosferă intimidantă la locul de muncă pentru a o obliga să demisioneze. În acest sens, în Adunarea generală a salariaților din data de 07.10.2008 petenta susține că a fost umilită în fața tuturor salariaților bibliotecii, fiind interogată cu privire la deciziile fostului director. În acest sens, petenta susține că este în **posesia** înregistrării ședinței.



Petenta a susținut că, în ideea de a face tot posibilul pentru a o înlătura din funcția de director adjunct de specialitate, domnul M P a sugerat unora dintre colegii săi să facă sesizări împotriva dănsului pentru a putea astfel întruni Comisia de etică și disciplină; la prima înfățișare a ascultat acuzațiile care i s-au adus și a cerut amânarea întrevederii pentru a-și putea pregăti apărarea, însă nu a găsit înțelegere din partea membrilor Comisiei de etică și disciplină. După numirea actualului director, șefa Serviciului Achiziție, Evidență și Completarea Colecțiilor a fost nevoită să demisioneze, fiind numit domnul D O , pe care petenta îl bănuiește că postează expresii jignitoare la adresa sa pe site-ul ziarului Bihoreanul.

La solicitarea echipei de investigații, petenta a propus discuții cu anumiți martori, ale căror declarații sunt anexate la dosar. În urma acestor discuții, persoanele în discuție au comunicat următoarele:

- Domnul M P a susținut că afirmația petentei cu privire la campania demarată de dânsul împotriva persoanelor de naționalitate maghiară din bibliotecă este nefondată, din moment ce dânsul colaborează foarte bine cu directorul adjunct economic, persoană de naționalitate maghiară. Echipa formată din domnul T Ș și petentă a făcut greșeli manageriale grave, fapt constatat în urma controalelor efectuate de către Consiliul Județean Bihor (forul tutelar al bibliotecii), Curtea de Conturi. În urma acestor verificări, din moment ce nenumărate nereguli priveau și activitatea petentei, în calitate de director adjunct de specialitate, a considerat necesar să adreseze petentei o serie de întrebări în scris și verbal în cadrul Adunării generale a salariaților din data de 07.10.2008. Sesizările făcute de angajați au survenit în urma atitudinii nepotrivite a petentei față de aceștia; în urma acestor sesizări a fost demarată cercetarea disciplinară a petentei, cercetare care nu se finalizase până la momentul întreprinderii investigației. În anul 2007 petenta a desființat Biroul Metodic al bibliotecii (birou care se ocupă de bibliotecile din teritoriu), decizie care s-a dovedit a fi defectuoasă și care l-a afectat direct (dumnealui lucrând în acel birou).
- Doamna S B a susținut că face parte din Comisia de Disciplină care o anchetează pe petentă, în urma primirii a 6 plângeri. Imediat după numirea petentei pe postul de director de specialitate, s-a schimbat organigrama bibliotecii și i s-a desființat postul de șef serviciu Resurse Umane. Martora a susținut că petenta avea destul de des izbucniri nervoase, fiind martoră la câteva dintre ele și că câțiva angajați ai bibliotecii de naționalitate română au devenit absolvenți de forme superioare de învățământ cu încadrarea într-un nivel de salarizare corespunzător, însă petenta a amânat încadrarea acestora timp de 8 luni, pe când doamnei V R , care este de naționalitate maghiară, i s-au acordat imediat drepturile.

Alte persoane care au dat declarații sunt următoarele:

R V
P L
L M
V M
P G
D M E
S S I

În vederea clarificării aspectelor din memoriu cu privire la găzduirea pe pagina web a ziarului Bihoreanul a unor comentarii jignitoare la naționalitatea maghiară a petentei, echipa de investigații a purtat discuții cu domnul M C , care a precizat



că expresii jignitoare apar chiar și la adresa sa și a redactorilor săi și că nu există un sistem de cenzură electronic. De asemenea, acesta susține că postările cu conținut obscen, rasist, calomnios sunt eliminate manual de pe forum la un interval de 2 – 3 zile. În plus, ori de câte ori i s-a solicitat să scoată de pe site diferite comentarii răutăcioase, a luat măsuri imediate de eliminare a acestora. În acest caz, petenta nu a făcut nicio solicitare de acest gen.

IV. Motivele de fapt și de drept

În fapt, în ceea ce privește obiectul petiției dedus soluționării, Colegiul Director reține că acesta se referă la comportamentul domnului M P față de petentă, având la bază naționalitatea maghiară a acesteia și afirmațiile care se regăsesc pe pagina de internet a ziarului „Bihoreanul” Oradea, precum și comentariile aferente articolelor respective care o vizează pe petentă.

În drept, analizând aspectele reținute în acest caz, Colegiul Director se raportează la Curtea Europeană a Drepturilor Omului, care, legat de articolul 14 privind interzicerea discriminării, a apreciat că diferența de tratament devine discriminare, în sensul articolului 14 din Convenție, atunci **când se induce distincții între situații analoage și comparabile fără ca acestea să se bazeze pe o justificare rezonabilă și obiectivă**. Instanța europeană a decis în mod constant că pentru ca o asemenea încălcare să se producă „**trebuie stabilit că persoane plasate în situații analoage sau comparabile, în materie, beneficiază de un tratament preferențial și că această distincție nu-si găsește nici o justificare obiectivă sau rezonabilă** (vezi CEDH. 18 februarie 1991, Fredin c/Suede, parag.60, 23 iunie 1993, Hoffman c/Autriche. parag.31, 28 septembrie 1995, Spadea et Scalabrino c/Italia, 22 octombrie 1996 Stubbings et autres c/Royaume-Uni, parag.75)

În același sens, Curtea Europeană de Justiție a statuat principiul egalității ca unul din principiile generale ale dreptului comunitar. În sfera dreptului comunitar, **principiul egalității exclude ca situațiile comparabile să fie tratate diferit și situațiile diferite să fie tratate similar, cu excepția cazului în care tratamentul este justificat obiectiv**. (vezi Sermide SpA v. Cassa Conguaglio Zucchero and others, Cauza 106/83, 1984 ECR 4209, para 28; Koinopraxia Enoseon Georgikon Synetairismon Diacheir iseos Enchorion Proionton Syn PE (KYDEP) v. Council of the European Union and Commission of the European Communities, Cauza C-146/91, 1994 ECR I-4199; Cauza C-189/01 Jippes and others 2001 ECR I-5689, para 129; Cauza C-149/96 Portugal vs. Council 1999 ECR I-8395 oara.91).

Astfel, în ceea ce privește acuzațiile petentei la adresa domnului M P directorul Bibliotecii Oradea, reținând în coroborare cu aceste aspecte definiția discriminării, astfel cum este reglementată prin articolul 2 alin.1 din O.G.137/2000 cu modificările și completările ulterioare, republicată, Colegiul Director ia act că pentru ca o faptă să fie calificată ca fiind faptă de discriminare, trebuie să îndeplinească cumulativ mai multe condiții:

a) Existența unui tratament diferențiat a unor situații analoage sau omiterea de a trata în mod diferit situații diferite, necomparabile. Colegiul Director consideră că, deși petenta compară situația sa cu cea a doamnei C V , nu pot fi reținute situații similare, având în vedere că din documentele de la dosar, reiese că doamna C este de naționalitate română.

b) Existența unui criteriu de discriminare conform art. 2 alin. 1 din **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare**, republicată, cu modificările ulterioare „*prin discriminare se înțelege orice deosebire, excludere, restricție*



sau preferință, pe bază de rasă, naționalitate, etnie, limbă, religie, categorie socială, convingeri, sex, orientare sexuală, vârstă, handicap, boală cronică necontagioasă, infectare HIV, apartenența la o categorie defavorizată, precum și orice alt criteriu care are ca scop sau efect restrângerea, înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale sau a drepturilor recunoscute de lege, în domeniul politic, economic, social și cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice”. Colegiul Director consideră că nu există o legătură de cauzalitate între criteriul invocat de petentă, respectiv naționalitatea acesteia, și comportamentul reclamatului față de ea și față de restul persoanelor de naționalitate maghiară angajate în cadrul Bibliotecii. În acest sens, se reține că la dosar există declarații contradictorii ale unor angajați ai Bibliotecii, cu privire la discriminarea etnică a petentei și a angajaților de naționalitate maghiară.

c) Tratamentul să aibă drept scop sau efect restrângerea, înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a unui drept recunoscut de lege.

d) Tratamentul diferențiat să nu fie justificat obiectiv de un scop legitim, iar metodele de atingere a aceluși scop să nu fie adecvate și necesare. În ceea ce privește retragerea dreptului de semnătură, Colegiul Director reține că reclamatul i-a retras acest drept din cauza repetatelor refuzuri de a semna în locul directorului acte de bancă, care aveau termene extrem de stricte.

Totodată, Colegiul Director ia act de Raportul de evaluare a proiectului managerial privind gestionarea și administrarea integrității patrimoniului Bibliotecii Județene „Gheorghe Șincai” Bihor – Oradea și a situației economico-financiare al Consiliului Județean Bihor.

Examinând sesizarea petentei referitoare la comportamentul domnului M P și dispozițiile legale incidente, Colegiul Director constată că faptele prezentate nu constituie fapte de discriminare potrivit O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare.

În ceea ce privește acuzațiile referitoare la ziarul „Bihoreanul”, Colegiul Director reține că în cazul de față trebuie pusă în discuție libertatea de exprimare și, corelativ, dreptul de a nu fi supus discriminării, care constituie unul dintre drepturile fundamentale într-o societate democratică.

Totodată, dreptul la libertatea de exprimare este garantat în Constituția României, care prevede în art. 30 alin. (1) și (6) că “(1) Libertatea de exprimare a gândurilor, a opiniilor sau a credințelor și libertatea creațiilor de orice fel, prin viu grai, prin scris, prin imagini, prin sunete sau prin alte mijloace de comunicare în public, sunt inviolabile. Însa libertatea de exprimare, din perspectiva alin.1 al art. 30 trebuie coroborată cu alin.2 din art. 30 care prevede în mod expres că „(2) Libertatea de exprimare nu poate prejudicia demnitatea, onoarea, viața particulară a persoanei și nici dreptul la propria imagine.”

În același sens, se reține că Pactul internațional cu privire la drepturile civile și politice - ratificat de România la 9.XII.1974 – prevede în art. 19 paragraful 3. că “exercitarea drepturilor prevăzute la paragraful 2 al prezentului articol (dreptul la libertatea de exprimare) comportă îndatoriri și răspunderi speciale. În consecință, ea poate fi supusă anumitor limitări care trebuie însă stabilite în mod expres prin lege și care sunt necesare: a) respectării drepturilor sau reputației altora; b) apărării securității naționale, ordinii publice, sănătății sau moralității publice”. Astfel, se poate concluziona faptul că dreptul la liberă exprimare nu este un drept absolut și că exercitarea lui trebuie realizată în anumite condiții, de altfel stabilite în considerarea și pentru protejarea demnității persoanei.



Dreptul la exprimare, dar și limitele acestuia, sunt prevăzute și în Convenția Europeană a Drepturilor Omului, ratificată de România prin Legea nr. 30 din 18 mai 1994, care, la art.10 arată că: "orice persoană are dreptul la libertatea de exprimare" însă precizează în mod expres limitele acestui drept în aliniatul 2 al aceluiași articol: "exercitarea acestor libertăți, (n.n. libertatea de exprimare, de opinie și libertatea de a primi sau de a comunica informații ori idei ce comportă îndatoriri și responsabilități, poate fi supusă unor formalități, condiții, restrângeri sau sancțiuni prevăzute de lege, care constituie măsuri necesare, într-o societate democratică, pentru ... protecția reputației sau a drepturilor altora."

Astfel, și Curtea Europeană a Drepturilor Omului a statuat că "**libertatea de exprimare**, garantată de art. 10 parag.1, **constituie unul din fundamentele esențiale ale unei societăți democratice** și una din condițiile primordiale ale progresului societății și împlinirii personale. Subiect al paragrafului 2 al Articolului 10, Libertatea de expresie include „**nu numai informațiile și ideile primite favorabil sau cu indiferență (de opinia publică) ori considerate inofensive, dar și pe acelea care offensează, șochează sau deranjează. Acestea sunt cerințele pluralismului, toleranței și spiritului deschis, fără de care nu există societate democratică.**” În acest sens, "Presa joacă un rol esențial într-o societate democratică. Deși nu trebuie să depășească, între alte limite, și pe aceea a protecției reputației altora, **este de datoria presei să transmită informații și idei cu privire la toate chestiunile de interes public.**

Cu privire la obiectul dedus soluționării, Colegiul Director a luat act de multitudinea de articole preluate de pe site-ul ziarului „Bihoreanul” și anexate de petentă dosarului și luând în discuție articolele respective, a reținut faptul că petenta nu face referire strict la anumite articole care o discriminează. În acest sens, Colegiul Director ia act de punctul de vedere al ziarului „Bihoreanul” în care se susține că articolele din perioada aprilie-octombrie l-au vizat pe fostul director general al bibliotecii, T. Ș. Totodată, din analiză, reiese că a existat un conflict la nivel județean cu privire la Bibliotecă, fapt surprins în articolele ziarului, dar că articolele nu au o tentă discriminatorie față de petentă.

În ceea ce privește afirmațiile postate pe forumurile ziarului „Bihoreanul”, Colegiul Director reține că acestea aparțin unor persoane necunoscute, care își exprimă propriile păreri, ca reacție la articolele postate, și nu jurnaliștilor, care colaborează cu ziarul „Bihoreanul”. În acest sens, Colegiul Director ia act de documentele aflate la dosar din care reiese că site-ul ziarului „Bihoreanul” nu are un sistem de cenzură electronic pentru mesajele postate pe forum, acestea sunt moderate de către ziar, însă capacitatea acestuia de moderare este limitată.

Cu privire la afirmațiile postate pe forum referitoare la petentă, Colegiul Director reține că ziarul a moderat numeroase comentarii, o parte din ele fiind eliminate total, dar că nu a existat posibilitatea tehnică de a le cenzura, ci doar de a elimina din termenii jignitori. Luând în considerare cele de mai sus, Colegiul Director recomandă ziarului „Bihoreanul” să depună în continuare diligențele necesare pentru a asigura implementarea efectivă a regulamentului propriu în cadrul forumurilor, în vederea asigurării dreptului la libertatea de exprimare corelativ dreptului de a nu fi supus discriminării.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20 alin. (2) din **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare**, republicată, cu unanimitatea de voturi ale membrilor prezenți la ședință



**COLEGIUL DIRECTOR
HOTĂRĂȘTE:**

1. Faptele sesizate de către petentă cu privire la comportamentul domnului M. P. nu constituie acte de discriminare conform **art. 2 alin. 1 din O.G. nr. 137/2000**;
2. Faptele sesizate de către petentă cu privire la articolele apărute în ziarul „Bihoreanul” nu constituie acte de discriminare conform **art. 2 alin. 1 din O.G. nr. 137/2000**;
3. Recomandă ziarului „Bihoreanul” să depună în continuare diligențele necesare pentru a asigura implementarea efectivă a regulamentului propriu în cadrul forumurilor, în vederea asigurării dreptului la libertatea de exprimare corelativ dreptului de a nu fi supus discriminării;
4. O copie a prezentei hotărâri se va comunica părților.

V. Modalitatea de plată a amenzii (dacă este cazul)

- nu este cazul;

VI. Calea de atac și termenul în care se poate exercita

Prezenta hotărâre poate fi atacată în termenul legal potrivit **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii nr. 554/2004 a contenciosului administrativ** la instanța de contencios administrativ.

Membrii Colegiului director prezenți la ședință

GERGELY DEZIDERIU – Membru

HALLER ISTVAN – Membru

NIȚĂ DRAGOȘ TIBERIU – Membru

PANFILE ANAMARIA – Membru

TRUINEA PAULA ROXANA – Membru

Notă: Hotărârile emise de Colegiul Director al Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării potrivit prevederilor legii și care nu sunt atacate în termenul legal, în fața instanței de contencios administrativ, potrivit **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii 554/2004 a contenciosului administrativ**, constituie de drept titlu executoriu.

